

# ***Lyzard-KZ14I***

Ultra-miniature aluminum line array with  
four 0.5" cone drivers

USER GUIDE



•20240711•



# ***Lyzard-KZ14RI***



***K***-ARRAY  
Unique Audio Solutions

開封 (Fig.1)	4
セットアップ (Fig.2, 2.1)	4
取り付け (Fig. 3, 3.1 3.2 3.3 3.4)	5
壁面取り付け	6
粘着パッド	7
常設埋め込み取り付け (Fig. 4, 5, 5.1 5.2 5.3 5.4)	8
接続	9
ラウドスピーカーの並列接続	10
アフターサービス	11
クリーニング	11
機械図面	12

安全上の注意書き

この説明書を読み・保管してください。  
すべての警告に従ってください。



警告 これらの安全に関する指示に従わない場合、  
火災、感電、その他の人身事故、装置や  
その他の物的損害が発生する恐れがあります。

設置および試運転は、  
資格のある担当者のみが行ってください。



接続や保守作業を行う前に、  
主電源を切ってください。



この器具は、米国電気工事規定 (NEC) および地域の規制に従って  
設置することを意図しています。  
本取付器具は、米国電気工事規定 (National Electric Code)  
および各地域の規制に従って設置されることを意図しています。  
地域コードおよび規制への完全な準拠を保証するため  
設置の前に、お近くの電気検査官にご確認ください。

記号・マーク



K-arrayは、本装置が適用されるCE規格および規則に準拠  
していることを宣言します。本装置を動作させる前に、各国  
固有の規制を遵守してください！



WEEE  
本製品は、使用期間が終了しましたら、お近くの回収場所また  
はリサイクルセンターまでお持ちください。



この記号は、製品の使用およびメンテナンスに関する  
推奨事項の存在をユーザーに知らせます。



正三角形の中に矢印のシンボルが描かれた点滅は、製  
品の筐体内に絶縁されていない危険な電圧が存在し、  
感電の危険があることを警告するためのものです。

一般的な注意と警告

- これらの説明書を読んでください。
- この説明書を保管してください。
- 警告をすべて守ってください。
- すべての指示に従ってください。
- この装置を水の近くで使用しないでください。
- 乾いた布でのみ清掃してください。
- 通気口を塞がないでください。製造元の指示に従って設置してください。
- ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、またはアンプなどの熱源の近くに設置しないでください。
- 製造元が指定するアタッチメント/アクセサリのみを使用してください。
- 製造元が指定するカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルと共に使用してください。カートを使用する場合は、カート/装置の組み合わせを移動する際には注意してください。
- 雷の嵐や長期間使用しないときは、この装置の電源を抜いてください。
- このスピーカーシステムはプロフェッショナル向けです。
- 音量に注意してください。
- 運転中のスピーカーの近くに滞在しないでください。
- スピーカーシステムは非常に高い音圧レベル (SPL) を生成でき、瞬時に永久的な聴覚障害を引き起こす可能性があります。長時間にわたる中程度の音量での露出でも聴覚障害が発生することがあります。
- 最大音量および露出時間に関連する適用可能な法律および規制を確認してください。
- スピーカーを他のデバイスに接続する前に、すべてのデバイスの電源をオフにしてください。
- すべてのデバイスの電源をオンまたはオフする前に、すべての音量レベルを最小に設定してください。
- スピーカーターミナルにスピーカーケーブルのみを使用してスピーカーを接続してください。
- スピーカーを並列に接続する場合は特にアンプの定格負荷インピーダンスに注意してください。アンプの定格範囲外の負荷インピーダンスを接続すると、機器が損傷する可能性があります。
- 修理は資格のあるサービス担当者に依頼してください。電源供給コードやプラグが損傷している場合、液体がこぼれた場合、または物体が装置に落ちた場合、雨や湿気にさらされた場合、正常に動作しない場合、または落下した場合、修理が必要です。
- K-arrayは、事前の承認なしに変更された製品については責任を負いません。
- K-arrayは、スピーカーの不適切な使用によって引き起こされた損害について責任を負いません。



このたびは、K-array製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます！

本製品を正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書および安全上のご注意をよくお読みください。この取扱説明書をお読みになった後は、必ず大切に保管してください。この取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。

超小型ラインアレイスピーカー-Lyzard-KZ14Iは、K-arrayのミッドハイスピーカーシリーズに加わった注目すべき製品です。0.5インチ・ロングエクスカーション・ネオジウム・マグネット・トランスデューサーを4基搭載し、残留ノイズを最小限に抑えながら比類ないオーディオ性能を発揮します。PAT (ピュア・アレイ・テクノロジー) シリーズの最小モデルとして、Lyzard-KZ14Iは、どのような環境や内装にも目立たないように隠せるオーディオ技術のコンパクトなソリューションを提供します。

スピーカーの前面を保護するため、マグネットグリルが付属しており、同梱の小型ネオジウムマグネットで簡単に取り外すことができます。さらに、リアパネルには便利な2極ネジ式のユーロブロックコネクターが装備されており、専用のコネクターは必要ありません。

壁埋め込み設置をお考えなら、Lyzard-KZ14RIはこの目的に特化した最新モデルです。このスピーカーにはスプリング金属クリップが付属しており、迅速かつ容易に取り付けが可能です。



本装置は有害物質制限指令に適合しています。

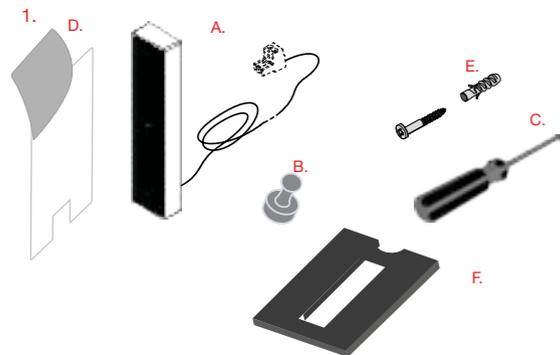
# Lyzard-KZ14I

## 開封

各 K-array 製品は最高水準で製造され、工場を出荷する前に徹底的に検査されます。到着後、輸送パッケージを注意深く点検してください。破損があった場合は、直ちに運送会社にご連絡ください。以下の部品が同梱されていることを確認してください (図1)。

- A. 1xLyzard-KZ14I 1xLyzard-KZ14RI ラウドスピーカー (ケーブル付き) \*ケーブルはスピーカーのリアパネル内の2mmユーロブロックコネクタを通してスピーカーに直接接続されています。
- B. 1xグリルを簡単に取り外すための小さなマグネット
- C. 2mmマイナスドライバー
- D. 1x 粘着ジェルパッド
- E. 1x 2mm ネジとダボ
- F. 1x 穴あけテンプレート (パッケージデザインの一部)

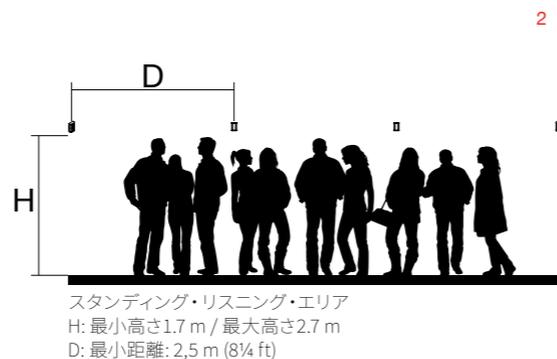
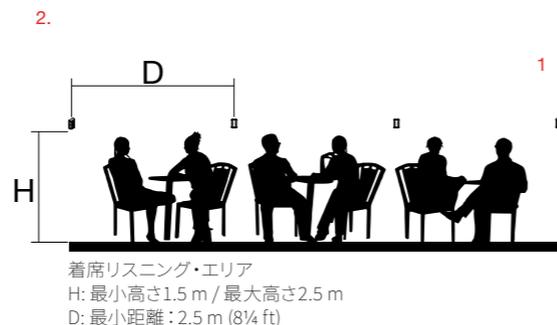
同梱のアクセサリにより、常設・仮設を問わず、どのような用途にも簡単に設置できます。



\*スピーカーがAZIMUTシステムの一部である場合のみ、ケーブルはユーロブロックコネクタで終端されます。

## セットアップ

Lyzard-KZ14Iは、壁のような平らな面に設置するのが最適です。リスニングポジションにラウドスピーカーを向けて、適切な設置高さを見つけてください。以下の構成をお勧めします： (図2、2.1)



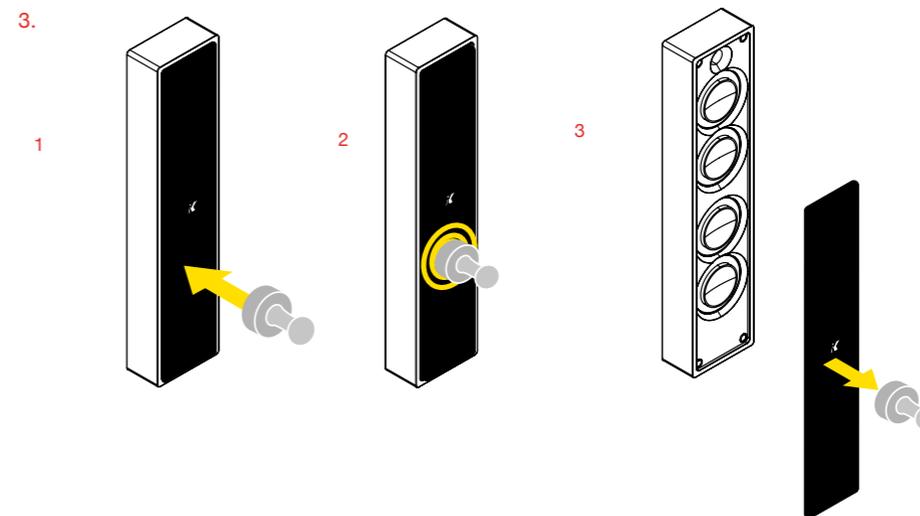
## 取り付け

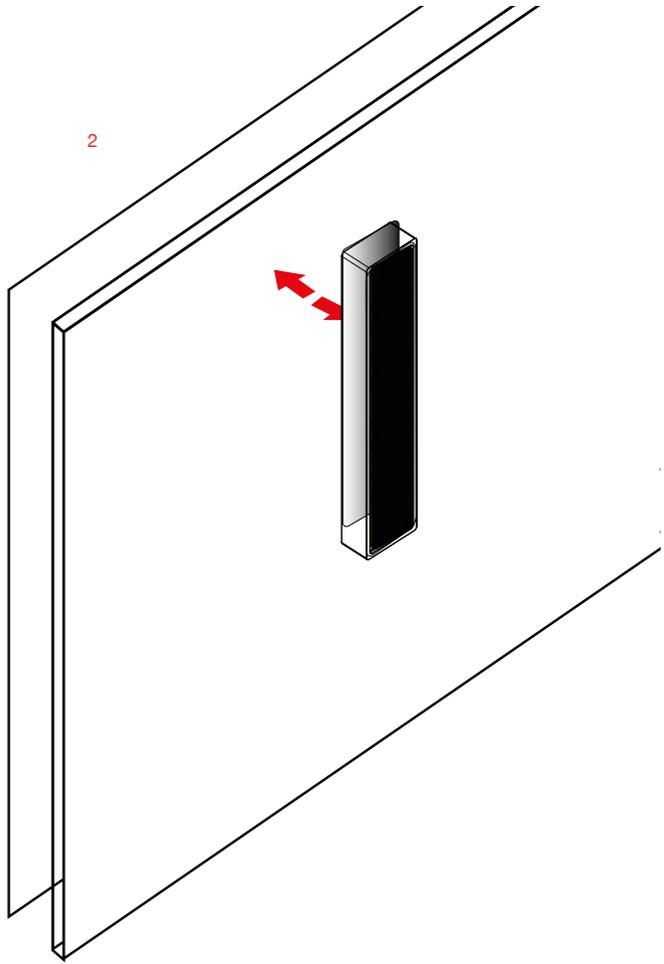
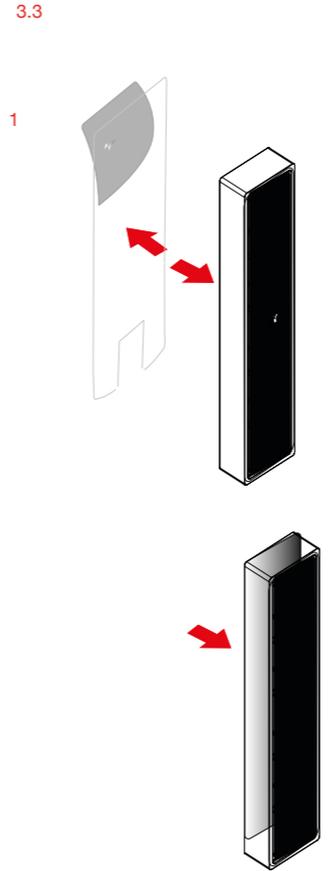
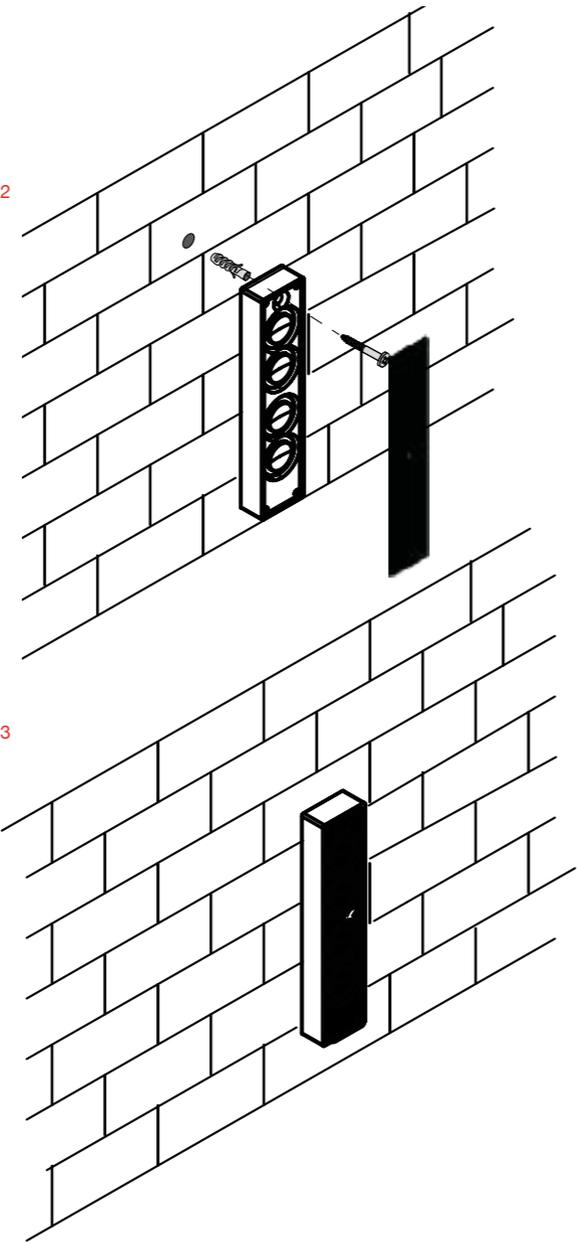
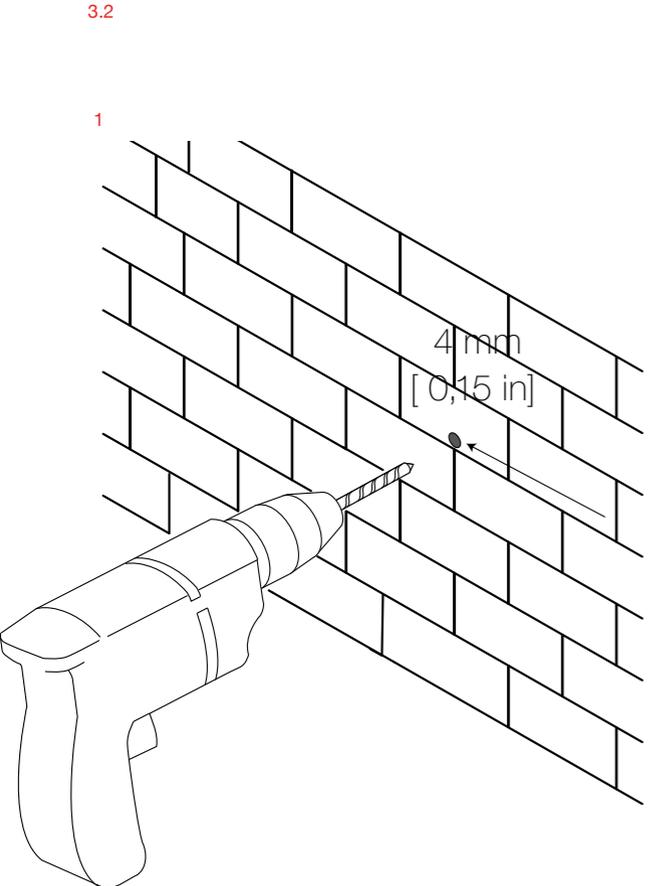
Lyzardは、2種類のモデルがあります。Lyzard-KZ14Iのコンパクトな新設計は、スピーカー内部とグリルを一体化したユニークな完全エンクロージャーを採用。また、埋め込み型では、スピーカー本体に金属製のクリップを取り付けることで、スピーカーの取り付けが簡単に行えます。

KZ14Iの恒久的な取り付けには、取り付けメジャー・テンプレートを含むキットをお勧めします。

以下の取扱説明書に従ってください：

1. スピーカーのパッケージに入っている小さなネオジウム磁石を取り出し、グリルを外します。(手順1-2-3は下の写真で説明しています)
2. ドリルで壁に2つの穴を開けます。この2つの穴は、スピーカー内部の1xの穴と同じ寸法でなければなりません。
3. 2mmのドライバーでスピーカーをねじ込み、静かに壁に取り付けます。
4. そして、グリルをスピーカー本体に戻します。これでKZ14Iの取り付けは完了です！  
また、同梱されている専用粘着パッドで取り付けることもできます。粘着パッドを取り、スピーカーのリアパネルに貼り付けて、スピーカーを壁に取り付けます。(図3-1-2-3、図3-2-3-4、図3-1-2-3)。





# Lyzard-KZ14RI

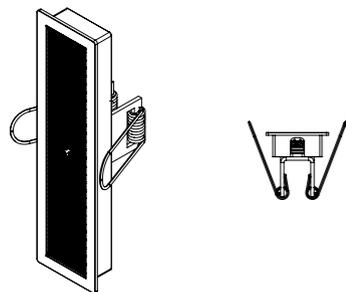
## 常設埋め込み取り付け

埋め込み型では、スピーカーの壁埋め込みに最適な新しい金属クリップが付属しているため、取り付けと設置が簡単かつ迅速に行えると思われま。埋め込み型モデルの取り付けは、説明書に従って慎重に行います。(図4.上のページの1-2-3-4ステップ)

恒久的な取り付けには、取り付け寸法テンプレートが含まれたキットがあり、パッケージの中に描かれています。

以下の操作説明に従ってください：

1. 適切な壁の位置と奥行きを見つけます。
2. 付属のテンプレートを使用し、埋め込みスピーカーの深さに合わせて壁に穴を開けます (クローズドクリップの場合は28mm、オープン/フォールドクリップの場合は約56mm - 詳細は機械図面を参照)。
3. 適切な取り付けを行うには、石膏ボードの壁に穴を開けるか、乾式壁用のこぎりを使用することをお勧めします。
4. 金属クリップを所定の位置にセットし、スピーカーを穴の深さに収まるよう、そっと後ろに折りたたみます。
5. これでKZ14RIの取り付けは完了です!(図5-1-2-3-4)



## 接続

Lyzard-KZ14IとLyzard-KZ14RIは、K-arrayパワーアンプに直接接続できるように、5mの極細スピーカーケーブルで配線済みです。

DSPを内蔵したK-arrayのKommanderアンプ・ラインは、Lyzard-KZ14IとLyzard-KZ14RIを適切なデバイス・プリセットでのみ最適な性能で動作させます。:ラウドスピー



ラウドスピーカーに信号を入力する前に  
専用Lyzard-KZ14  
アンプDSPのDEVICE PRESETを設定します。

カーに信号を入力する前に、KZ1 I - KZ1R Iデバイス・プリセットを必ずロードしてください。

ラウドスピーカーケーブルをアンプに接続する前:

- 特に複数のラウドスピーカーをパラレル接続する場合は、アンプの最小負荷インピーダンスが適合しているこ



The Lyzard-KZ1 ultra-thin speaker cable  
should not be cut, jointed or soldered.  
Instead of altering the wiring, replace the cable.

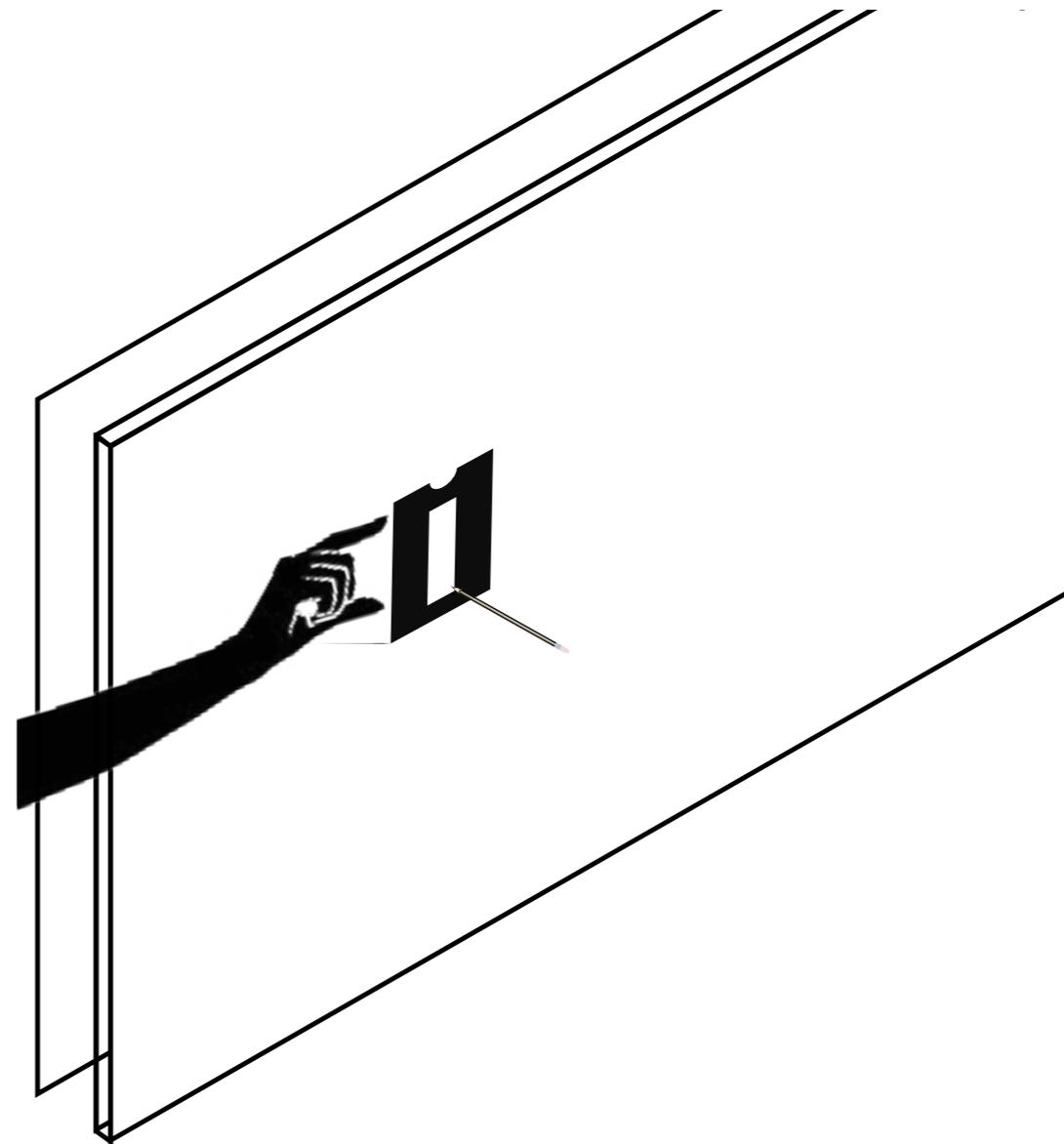
とを確認してください(次項を参照)；

- アンプの電源が切れていることを確認してください。

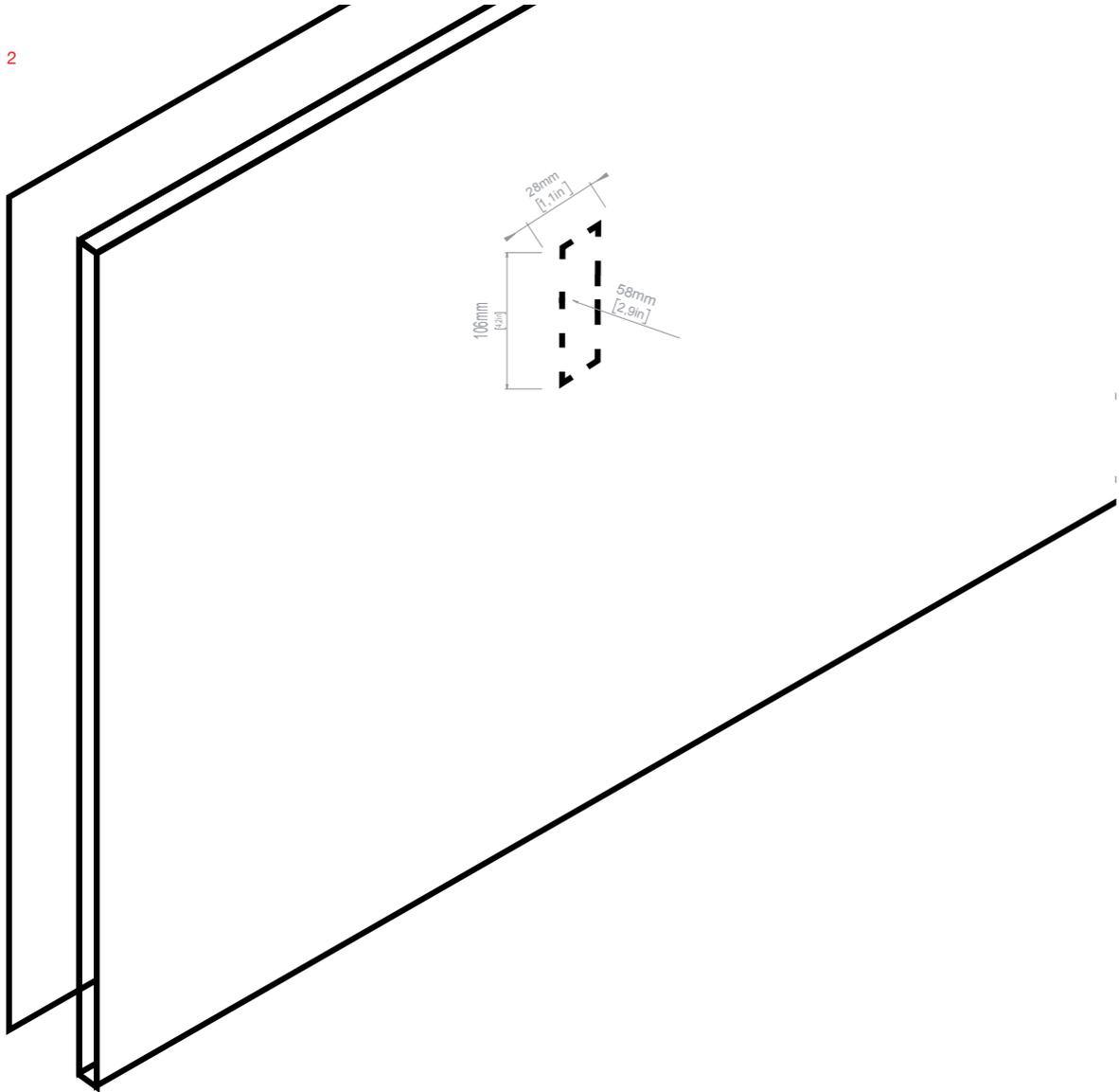
ケーブルを交換する場合、5 m までのケーブルには、少なくとも 0.5 mm<sup>2</sup> (24 AWG) のワイヤーゲージを使用してください。

4.

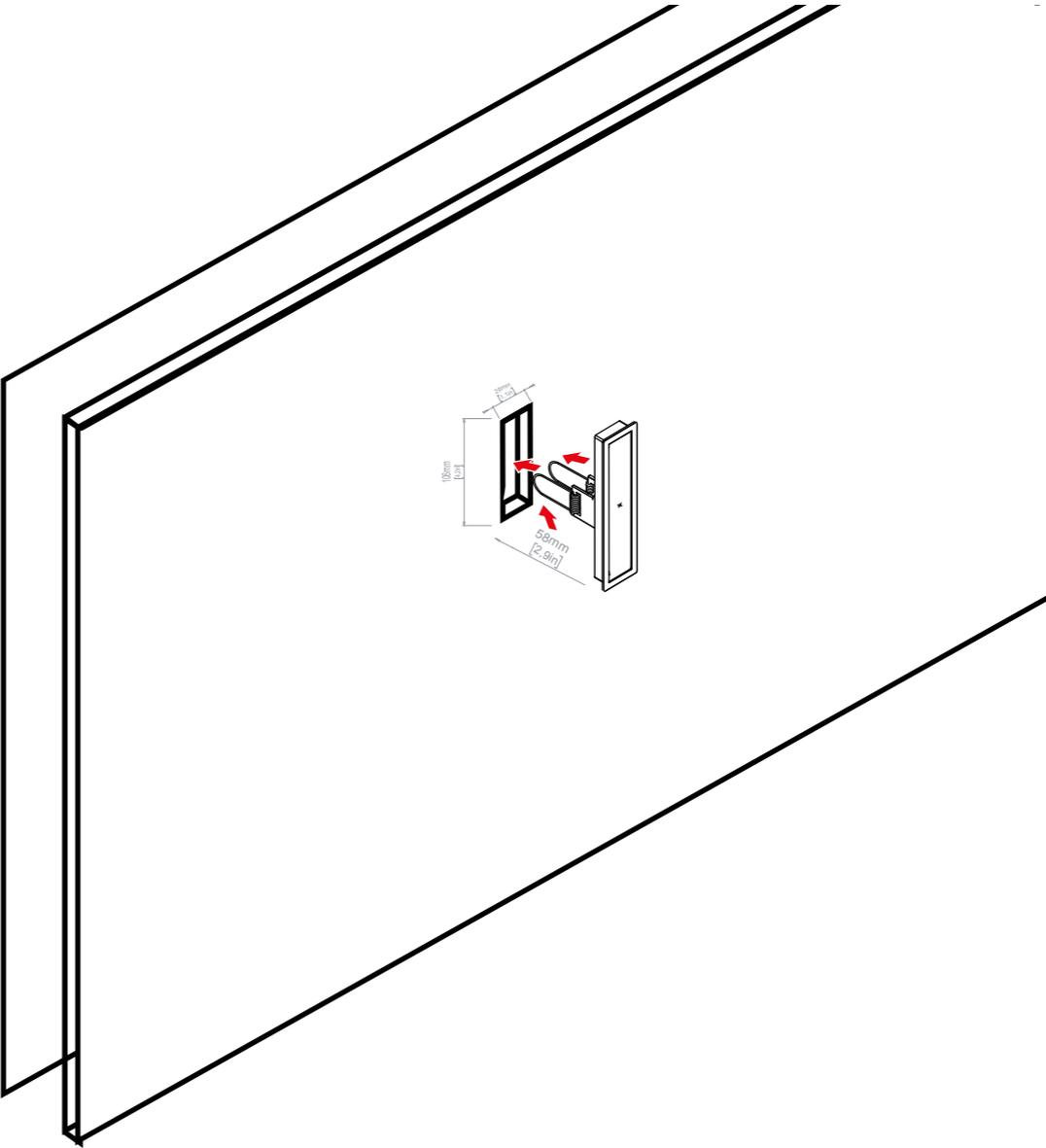
1

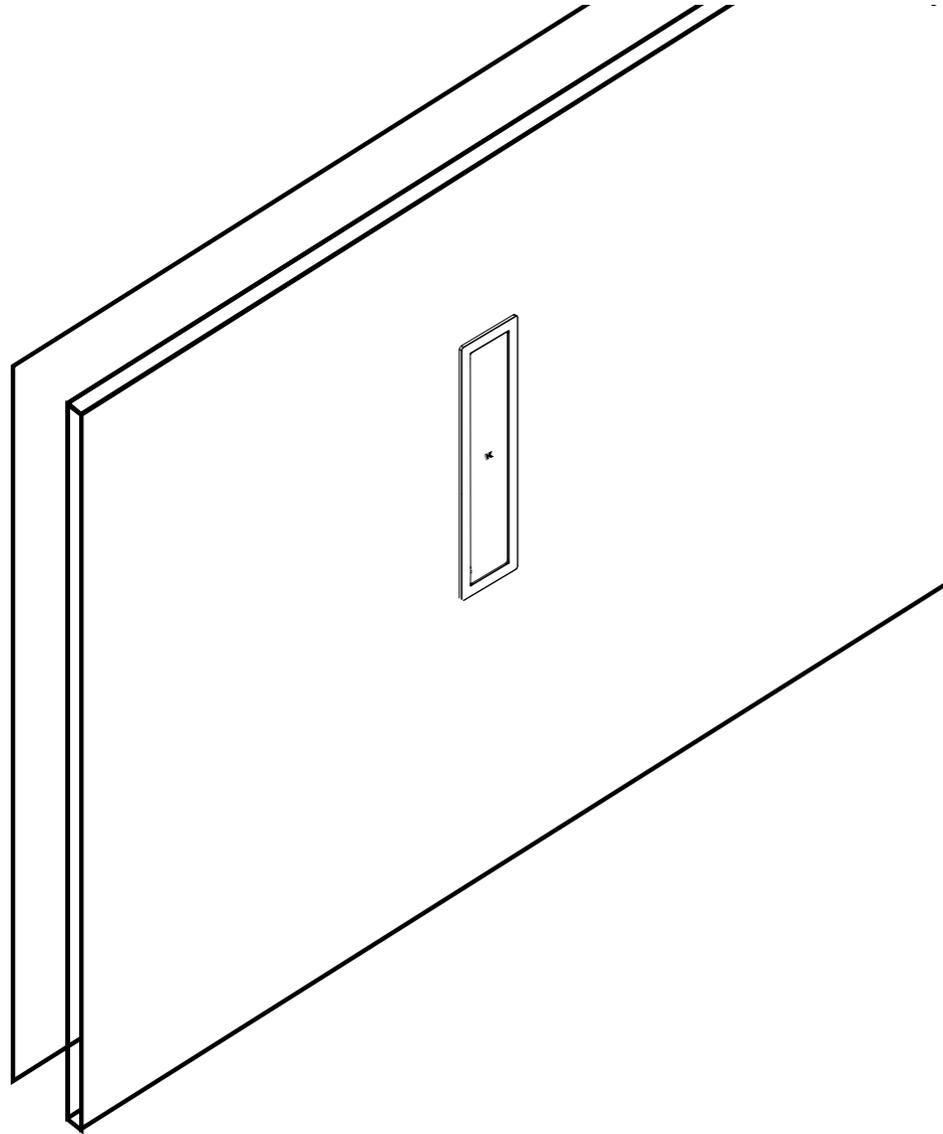


2



3





ケーブルが長い場合は、より太いゲージをお勧めします。  
アンプのターミナルをネジ止めするには、2 mm の標準 (マ

イナス) ドライバーを使用します。  
ラウドスピーカーケーブルをアンプの端子に接続する際は、  
信号の極性にご注意ください：

+	HOT	red wire
-	COLD	black/blue wire

SpeakOn NL4コネクタに接続する場合、HOT+線を端子1+  
または2+に、COLD-線を端子1-または2-にねじ込みます。  
COLD-線を端子 1- または 2- にねじ込みます。

### ラウドスピーカーの並列接続

ラウドスピーカーをパラレル接続することで、1つのアンプ出力  
チャンネルで多くのラウドスピーカーを同じオーディオ信号  
で駆動することができます。

並列接続は、総負荷インピーダンスを下げます。並列接続  
されたLyzard-KZ1 IとLyzard-KZ1RIの負荷インピーダンス  
を、アンプの最小負荷インピーダンス以上に保つように注意  
する必要があります。

このインピーダンスを利用して、最大4台のラウドスピー  
カーを同じアンプの出力チャンネルに並列接続することがで  
きます。

N. of loudspeakers	1	2	3	4
Parallel impedance	16 Ω	8 Ω	5,3 Ω	4 Ω

### アフターサービス

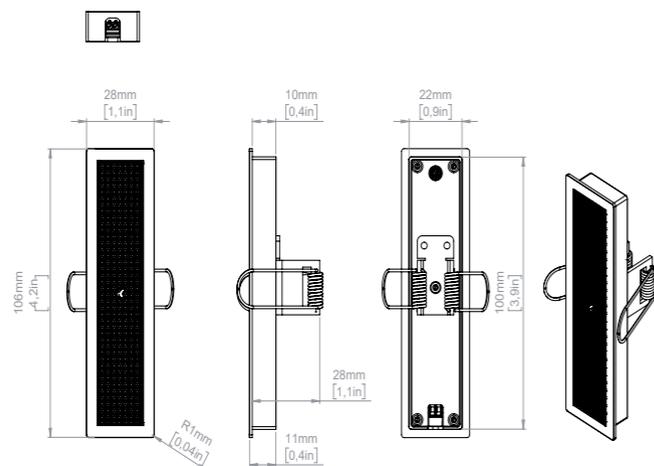
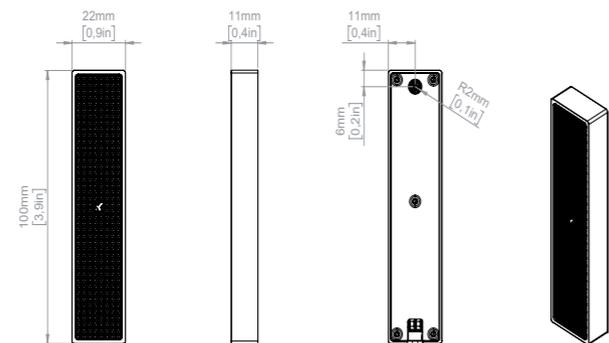
アフターサービスを受けるには：

1. お手元にシリアル番号をご用意ください。
2. お住まいの国の K-array 販売代理店にご連絡くださ  
い。カスタマーサービスに、問題を明確かつ完全に説  
明してください。
3. オンライン・サービスのご連絡を差し上げます。
4. 電話で問題が解決できない場合は、修理のために  
ユニットをお送りいただくことがあります。この場  
合、RA (Return Authorization) 番号が発行されるので、  
修理に関するすべての発送書類および通信書類に  
記載してください。送料は購入者に請求されます。  
デバイスのコンポーネントを変更または交換しようとす  
ると、保証が無効になります。修理はK-arrayの認定サービ  
スセンターで行ってください。

### クリーニング

筐体のクリーニングには、柔らかい乾いた布のみを使用し  
てください。溶剤、化学薬品、アルコール、アンモニア、研磨剤  
を含む洗浄液は使用しないでください。製品の近くでス  
プレーを使用したり、開口部に液体がこぼれないようにし  
てください。

# 機械図面



Designed and Made in Italy

輸入販売代理店：株式会社オーディオブレインズ  
〒216-0033 神奈川県川崎市宮前区宮崎649-3 TEL：044-888-6761  
<https://audiobrain.com/>